

# KENWOOD

## **DNX7150DAB DNX715WDAB DNX4150DAB DNX4150BT DNX4150BTR**

---

NAVIGAČNÝ SYSTÉM GPS

### **Príručka rýchleho spustenia**

JVCKENWOOD Corporation

System môžete aktualizovať pripojením USB zariadenia obsahujúceho aktualizáciu súbor.

Ak chcete aktualizovať systém, navštívte stránku  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

Informácie o príručke rýchleho spustenia .....	2
Preventívne opatrenia .....	3
Bezpečnostné opatrenia a dôležité informácie .....	5
Prvý krok .....	6
Funkcie tlačidiel na prednom paneli.....	8
Odpojenie/Montáž čelného panelu a vloženie karty SD.....	11
Spoločné činnosti .....	12
Spôsob používania navigačného systému ...	13
Spôsob prehrávania hudby.....	15
Spôsob prehrávania filmu/obrázku .....	17
Spôsob počúvania DAB/rádia .....	17
Spôsob vykonania telefonického hovoru .....	18
Inštalácia .....	19
Informácie o tomto zariadení.....	27

Táto príručka rýchleho spustenia opisuje základné funkcie tohto zariadenia. Informácie o funkciách, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, nájdete v príručke s pokynmi na nasledujúcej webovej lokalite:

<http://manual.kenwood.com/edition/im386/>



Ak si chcete pozrieť používateľskú príručku, potrebujete PC so systémom Microsoft® Windows XP/Vista/7/8 alebo Mac OS X® 10.4, prípadne novší a taktiež program Adobe® Reader™ 7.1 alebo Adobe® Acrobat® 7.1, prípadne novší.

Používateľská príručka podlieha zmenám, týkajúcim sa úpravy technických údajov a pod. Uistite sa, že si na porovnanie stiahnete aktuálne vydanie Používateľskej príručky.

### POZNÁMKA

- Panely uvedené v tejto príručke sú príklady použité z dôvodu poskytnutia jasných vysvetlení pre činnosti. Z tohto dôvodu sa môžu odlišovať od skutočných panelov.
- V tejto príručke sú jednotlivé názvy modelov skrátené nasledovne.
  - DNX7150DAB DNX715WDAB: **DNX7**
  - DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR: **DNX4**Ak sa zobrazia vyššie uvedené ikony, prečítajte si text prislúchajúcej jednotky, ktorú používate.
- V prevádzkových postupoch označuje zátvorka kláves alebo tlačidlo, ktoré by ste mali použiť.
  - < >: Označuje názov tlačidiel na paneli.
  - [ ]: označuje názov dotykových tlačidiel.

## Preventívne opatrenia

### VAROVANIE

#### Zraneniu alebo požiaru zabránite prijatím nasledujúcich preventívnych opatrení:

- Ak chcete zabrániť skratu, do vnútra zariadenia nikdy nedávajte, ani v ňom nenechávajte žiadne kovové predmety (ako napríklad mince alebo kovové nástroje).
- V prípade dlhodobej jazdy sa nepozerajte, ani oči uprene nezamerajte na displej zariadenia.
- Ak počas montáže zaznamenáte problémy, poraďte sa s vaším predajcom značky Kenwood.

#### Preventívne opatrenia pri používaní tohto zariadenia

- Po zakúpení voliteľného príslušenstva sa u vášho predajcu značky Kenwood ubezpečte, že dané príslušenstvo bude fungovať s vaším modelom a vo vašej oblasti.
- Môžete zvoliť jazyk na zobrazenie ponúk, značiek zvukových súborov atď. Pozrite si časť **Nastavenie jazyka (str.83)** v príručke s pokynmi.
- Funkcia Radio Data System alebo Radio Broadcast Data System nebude fungovať v prípade, že túto službu na danom mieste nepodporuje žiadna rozhlasová stanica.
- Ak sú konektory medzi zariadením a predným panelom špinavé, zariadenie nemusí fungovať správne. Odmontujte predný panel a jemne konektor očistite bavlnenou handričkou, pričom dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili.

#### Upozornenia ohľadom batérie

- Diaľkový ovládač umiestnite tak, aby sa počas brzdzenia alebo iných činností nepohyboval. Ak diaľkový ovládač počas jazdy spadne a dostane sa pod pedály, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Batériu nenechávajte v blízkosti ohňa ani pod priamym slnečným svetlom. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, výbuchu alebo nadmernej tvorbe tepla.
- Batériu nenabíjajte, neskratujte, nezohrievajte, ani ju nedávajte do otvoreného ohňa. Takéto konanie môže spôsobiť únik kvapaliny z batérie. V prípade, že sa vytečená kvapalina dostane do kontaktu s očami alebo na oblečenie, postihnutú oblasť okamžite vypláchnite vodou a poraďte sa s lekárom.

- Batériu umiestnite mimo dosah detí. V málo pravdepodobnom prípade, keď dieťa batériu prehltnie, sa okamžite poraďte s lekárom.

#### Ochrana monitora

- Diaľkový ovládač umiestnite tak, aby sa počas brzdzenia alebo iných činností nepohyboval. Ak diaľkový ovládač počas jazdy spadne a dostane sa pod pedály, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### Ochrana monitora

Diaľkový ovládač umiestnite tak, aby sa počas brzdzenia alebo iných činností nepohyboval. Ak diaľkový ovládač počas jazdy spadne a dostane sa pod pedály, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### Zahmlenie šošovky

Keď v studenom počasí zapnete vykurovanie vozidla, na šošovke prehrávača diskov v tomto zariadení sa môže vytvoriť zarosenie alebo kondenzácia. Takáto kondenzácia, nazývaná zarosenie šošovky, môže spôsobiť nemožnosť prehrávania diskov. V takejto situácii vyberte disk a počkajte, kým sa kondenzácia nevyparí. Ak po chvíli zariadenie stále nefunguje normálne, poraďte sa s vaším predajcom značky Kenwood.

#### Preventívne opatrenia pri manipulácii s diskmi

- Nedotýkajte sa záznamového povrchu disku.
- Na disk nelepte lepiacu pásku atď., ani disk nepoužívajte, keď je na ňom nalepená lepiaca páska.
- Nepoužívajte príslušenstvo na písanie na disk.
- Pri čistení začnite v strede disku a pokračujte smerom von.
- Pri vyberaní diskov zo zariadenia disky vyťahujte horizontálne.
- Ak otvor v strede disku alebo vonkajšia hrana obsahuje nerovné okraje, disk používajte len po odstránení nerovných okrajov pomocou guľčového pera atď.
- Nemôžu sa používať disky, ktoré nie sú okrúhle.



- Disky s priemerom 8 cm (3 palce) sa nemôžu používať.
- Používať sa nedajú disky so zafarbeným záznamovým povrchom ani znečistené disky.

- Toto zariadenie dokáže prehrávať len disky CD



s označením

Toto zariadenie možno nebude správne prehrávať disky bez tohto označenia.

- Disk, pri ktorom nebola vykonaná finalizácia, sa nedá prehrať. (Informácie o procese finalizácie nájdete vo vašom zapisovacom programe a v príručke s pokynmi k vášmu nahrávaciemu zariadeniu.)

## ■ Získanie signálu GPS

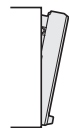
Po prvom zapnutí zariadenia musíte počkať, kým systém prvýkrát nezíska satelitné signály. Tento proces môže trvať až niekoľko minút. Z dôvodu rýchleho získania sa ubezpečte, že je vozidlo von v otvorenej oblasti, preč od vysokých budov a stromov.

Potom, ako systém prvýkrát získa satelitné signály, každé ďalšie získanie satelitov bude rýchlejšie.

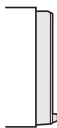
## ■ Informácie o prednom paneli **DNX7**

Pri vyberaní zariadenia z krabice alebo pri jeho montáži sa predný panel môže nachádzať v zobrazenom uhle (obr. 1). Je to spôsobené vlastnosťami mechanizmu, ktorý je súčasťou zariadenia.

Keď pri prvom zapnutí funguje zariadenie správne, predný panel sa automaticky presunie do zobrazenej polohy (uhol úvodného nastavenia) (obr. 2).



(Obr. 1)



(Obr. 2)

## ■ Čistenie zariadenia

V prípade zašpinenia poutierajte predný panel tohto zariadenia suchou a jemnou handričkou, napríklad silikónovou handričkou. V prípade silného znečistenia predného panelu znečistenie zotrite handričkou navlhčenou neutrálnym čistiacim prostriedkom a potom ho znova utrite čistou, jemnou a suchou handričkou.

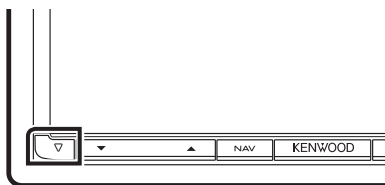
## ⚠ UPOZORNENIE

- Priama aplikácia sprejového čistiaceho prostriedku na zariadenie môže mať vplyv na jeho mechanické časti. Utretie predného panelu tvrdou handrou alebo používanie prchavých kvapalín, ako napríklad riedidla alebo liehu, môže spôsobiť poškriabanie povrchu alebo odstránenie ochranej potlačie.

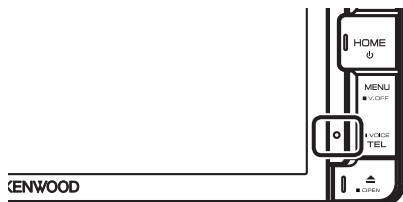
## ■ Spôsob resetovania zariadenia

Ak zariadenie alebo pripojené zariadenie nefunguje správne, zariadenie vynulujte.

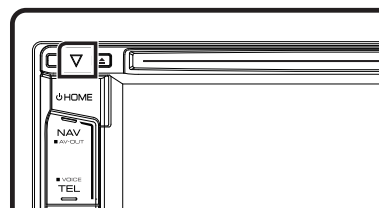
### DNX7150DAB



### DNX715WDAB



### DNX4



## 🔑 POZNÁMKA

- Pred stlačením tlačidla <Reset> odpojte zariadenie USB. V prípade stlačenia tlačidla <Reset> s pripojeným zariadením USB môže dôjsť k poškodeniu údajov uložených v zariadení USB. Informácie o spôsobe odpojenia zariadenia USB nájdete v časti **Spôsob prehrávania hudby (str.15)**.
- Keď zariadenie po vynulovaní zapnete, zobrazí sa obrazovka úvodného NASTAVENIA. Pozrite si časť **Prvý krok (str.6)**.

## Bezpečnostné opatrenia a dôležité informácie

Tieto informácie si pozorne prečítajte ešte pred začatím používania navigačného systému pre vozidlá od spoločnosti Kenwood a dodržiavajte pokyny v tejto príručke. Spoločnosť Kenwood ani spoločnosť Garmin nenesie zodpovednosť za žiadne problémy ani nehody spôsobené nedodržaním pokynov v tejto príručke.

### VAROVANIE

**Nezabránenie nasledujúcim potenciálne nebezpečným situáciám môže mať za následok nehodu alebo kolíziu, ktorej následkom môžete byť smrť alebo vážne zranenie.**

Počas navigácie pozorne porovnávajte informácie zobrazené v navigačnom systéme so všetkými dostupnými navigačnými zdrojmi, a to vrátane informácií na dopravných značkách, vizuálnych pozorovaní a máp. Z bezpečnostných dôvodov vyriešte všetky nehody alebo otázky vždy ešte pred pokračovaním v navigácii.

Vozidlo vždy ovládajte bezpečným spôsobom.

Nedovoľte, aby navigačný systém počas jazdy odvrátil vašu pozornosť a vždy úplne vnímate všetky jazdné podmienky. Minimalizujte množstvo času, ktoré počas jazdy strávite sledovaním obrazovky navigačného systému a keď je to možné, používajte hlasové výzvy. Počas jazdy nekladajte ciele, nemeňte nastavenia ani nepoužívajte žiadne iné funkcie, ktoré vyžadujú dlhšie použitie ovládacích prvkov navigačného systému.

Pred pokusom o vykonanie takýchto činností vozidlo zastavte bezpečným a legálnym spôsobom.

Hlasitosť systému udržiavajte na úrovni, ktorá je dostatočne nízka na to, aby ste počas jazdy počuli vonkajšie zvuky. Ak nepočujete vonkajšie zvuky, možno nebudete vedieť správne reagovať pri dopravných situáciách. Môže to spôsobiť vznik nehôd.

Navigačný systém nebude správne zobrazovať aktuálnu polohu vozidla pri prvom použití po zakúpení alebo v prípade odpojenia batérie vozidla. Satelitné signály GPS sa budú ale prijímať už čoskoro a zobrazí sa správna poloha.

Dávajte pozor na okolitú teplotu. Používanie navigačného systému v extrémnych teplotách môže viesť k poruche alebo poškodeniu. Taktiež si všimnite, že zariadenie môžu poškodiť silné vibrácie, kovové predmety alebo voda, ktorá sa dostane do vnútra zariadenia.

### UPOZORNENIE

**Nezabránenie nasledujúcim potenciálne nebezpečným situáciám môže mať za následok zranenie alebo majetkové škody.**

Navigačný systém je navrhnutý na poskytovanie návrhov pre trasu. Do úvahy neberie cestné uzávery ani cestné podmienky, poveternostné podmienky ani iné faktory, ktoré môžu mať počas jazdy vplyv na bezpečnosť alebo načasovanie.

Navigačný systém používajte len ako pomôcku pri navigácii. Navigačný systém sa nepokúšajte používať na žiadny účel, ktorý vyžaduje presné meranie smeru, vzdialenosti, polohy alebo topografie.

Globálny polohovací systém (GPS) prevádzkuje vláda USA, ktorá výhradným spôsobom znáša zodpovednosť za jeho presnosť a údržbu. Vládny systém podlieha zmenám, ktoré môžu mať vplyv na presnosť a výkon všetkých zariadení GPS, a to vrátane navigačného systému. Aj keď je navigačný systém presným navigačným zariadením, všetky navigačné zariadenia je možné používať alebo interpretovať nesprávne a môžu sa teda stať nebezpečnými.

### DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

#### Zachovanie batérie vozidla

Tento navigačný systém môžete používať, keď je kľúč zapalovania otočený do polohy ON alebo ACC. Z dôvodu zachovania batérie ho ale používajte pri zapnutom motore vždy, keď je to možné. Dlhodobé používanie navigačného systému pri vypnutom motore môže spôsobiť vybitie batérie.

#### Informácie o údajoch mapy

Jedným z cieľov spoločnosti Garmin je poskytovať zákazníkom najúplnejšie a najpresnejšie kartografické údaje, ktoré máme dostupné, a to za primeranú cenu. Používame kombináciu vládnych a súkromných zdrojov údajov, ktoré označujeme v produktovej literatúre a autorskoprávných hláseniach, ktoré sa zákazníkom zobrazujú. Prakticky všetky zdroje údajov obsahujú istú mieru nepresných alebo neúplných údajov. V niektorých krajinách sú úplné a presné informácie máp buď nedostupné alebo neúmerne drahé.

## Prvý krok

Pred používaním sa automaticky zobrazia rozličné nastavovacie obrazovky.

### Úvodné nastavenie

Pri prvom zapnutí zariadenia sa zobrazí obrazovka nastavenia konfigurácie.

## 1 Otočte kľúč zapalovania vášho vozidla do polohy ACC.

Zariadenie je zapnuté.

Zobrazí sa úvodná obrazovka NASTAVENIA.

## 2 Dotknite sa zodpovedajúceho tlačidla a nastavte hodnotu.



### Locale (Lokalizácia)

Zvoľte krajinu pre navigačný systém.

Nastaví sa jazyk, jednotka vzdialenosti a merná jednotka paliva.

### Language (Jazyk)

Vyberte jazyk, ktorý sa bude používať pre ovládanie obrazovky a položky nastavenia. Predvolený jazyk je „British English (en)“. (Príručka s pokynmi str.83)

Po nastavení sa dotknite tlačidla [Enter].

### Angle (Uhol) DNX7

Nastavte polohu monitora. Predvolené nastavenie je „0“. (Príručka s pokynmi str.86)

Po nastavení sa dotknite tlačidla [↵].

### Color (Farba)

Nastavte farbu osvetlenia obrazovky a tlačidiel.

Môžete vybrať, či chcete vykonať funkciu meniacej sa farby a nastaviť menenie farby. (Príručka s pokynmi str.87)

Po nastavení sa dotknite tlačidla [↵].

### Camera

Nastavte parametre pre kameru. (Príručka s pokynmi str.90)

Po nastavení sa dotknite tlačidla [↵].

### DEMO

Umožňuje nastavenie predvádzacieho režimu.

Predvolené nastavenie je „ON“ (ZAP.).

## 3 Dotknite sa tlačidla [Finish].

### POZNÁMKA

- Obrazovka „Initial setup“ (Úvodné nastavenie) sa zobrazí aj pri vynulovaní zariadenia.

**Nastavenie pripojenia iPod/iPhone**  
Keď po prvý krát vyberiete iPod ako zdroj, zobrazí sa obrazovka nastavenia pripojenia iPod/iPhone.

## 1 Stlačte tlačidlo <HOME>.

Zobrazí sa obrazovka HOME.

## 2 Dotknite sa tlačidla [iPod] na obrazovke HOME.

Zobrazí sa obrazovka nastavenia pripojenia iPod.

## 3 Dotknite sa tlačidla [CHANGE].



Zvoľte spôsob pripojenia zariadenia iPod/iPhone. Podrobnosti nájdete v časti „Nastavenie pripojenia iPod/iPhone“ (str.54) v príručke s pokynmi.

### **POZNÁMKA**

- Podrobnosti o kábloch a adaptéri potrebných na spojenie so zariadením iPod/iPhone nájdete v časti „Pripojenie iPod“ (str.28).
- Keď vyberiete „HDMI + BT“ alebo „Bluetooth“, zobrazí sa obrazovka výberu zariadenia Bluetooth. Vyberte iPod/iPhone, ktorý sa má pripojiť.



Ak sa nezobrazí pripojiteľné zariadenie Bluetooth, dotknite sa [Search] a spárujte zariadenia.

- Obrazovka „Nastavenie pripojenia iPod/iPhone“ sa zobrazí aj pri vynulovaní zariadenia.

**Nastavenie prepojenia aplikácie**  
Keď po prvý krát vyberiete Aplikácie ako zdroj, zobrazí sa obrazovka nastavenia pre spojenie so zariadením s nainštalovanými aplikáciami.

## 1 Stlačte tlačidlo <HOME>.

Zobrazí sa obrazovka HOME.

## 2 Dotknite sa tlačidla [Apps] (Aplikácie) na obrazovke HOME.

Objaví sa obrazovka nastavenia prepojenia aplikácie.

## 3 Dotknite sa tlačidla [CHANGE].



Zvoľte spôsob prepojenia zariadenia, na ktorom sú nainštalované aplikácie. Podrobnosti nájdete v časti „Nastavenie prepojenia aplikácie“ (str.56) v príručke s pokynmi.

### **POZNÁMKA**

- Podrobnosti o kábloch a adaptéri potrebných na spojenie so zariadením iPod/iPhone a Android nájdete v časti „Pripojenie iPod“ (str.28) a „Pripojenie zariadenia Android“ (str.28).
- Keď vyberiete „HDMI + BT“, „HDMI/MHL + BT“ alebo „Bluetooth“, zobrazí sa obrazovka výberu zariadenia Bluetooth. Vyberte zariadenie, ktoré sa má pripojiť.

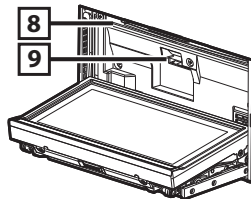
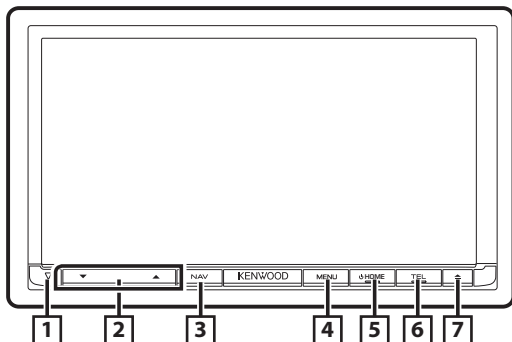


Ak sa nezobrazí pripojiteľné zariadenie Bluetooth, dotknite sa [Search] a spárujte zariadenia.

- Obrazovka „Nastavenie prepojenia aplikácií“ sa zobrazí aj pri vynulovaní zariadenia.

## Funkcie tlačidiel na prednom paneli

■ DNX7150DAB



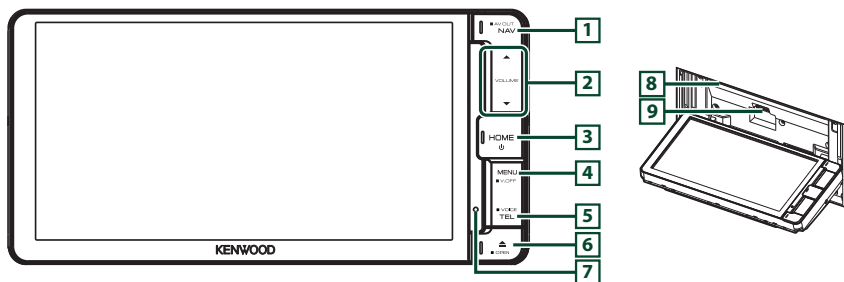
Nie.	Názov/pohyb
1	<b>▽ (Vynulovať)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ak zariadenie alebo pripojené zariadenie nefunguje správne, zariadenie sa po stlačení tohto tlačidla vráti k výrobným nastaveniam (Príručka s pokynmi str.113).</li><li>• Ak je zapnutá funkcia indikátora zabezpečenia (SI), tento indikátor bude blikať v prípade odpojenia panela (Príručka s pokynmi str.84).</li></ul>
2	<b>▲, ▼</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavuje hlasitosť.</li></ul>
3	<b>NAV</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazuje obrazovku navigácie.</li><li>• Stlačenie na 1 sekundu prepína výstupné zdroje AV.</li></ul>
4	<b>MENU</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazuje obrazovku možností ponuky.</li><li>• Stlačením na 1 sekundu vypnete obrazovku.*1</li></ul>
5	<b>HOME</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazuje obrazovku HOME (Príručka s pokynmi str.19).</li><li>• Stlačenie na 1 sekundu vypnete napájanie.</li><li>• Keď je napájanie vypnuté, zapne napájanie.</li></ul>
6	<b>TEL</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazuje obrazovku funkcie použitia bez rúk (Príručka s pokynmi str.75).</li><li>• Stlačenie na 1 sekundu zobrazíte obrazovku rozpoznávania hlasu. (Príručka s pokynmi str.78)</li></ul>

Nie.	Názov/pohyb
7	<b>▲</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vysunie disk.</li><li>• Keď je panel otvorený, stlačením panel zatvoríte a stlačením na 1 sekundu nasilu vysuniete disk.</li><li>• Keď je panel zatvorený, stlačením na 1 sekundu panel úplne otvoríte do polohy otvoru na kartu SD.</li></ul>
8	<b>Otvor na vloženie disku</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Otvor na vloženie diskového média.</li></ul>
9	<b>Otvor na kartu SD</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Otvor na vloženie karty SD. Pozrite si časť <b>Odpojenie/Montáž čelného panelu a vloženie karty SD (str.11)</b>.</li><li>• Môžete prehrať zvukový/obrazový súbor uložený na karte.*2</li><li>• Otvor na kartu SD na aktualizáciu mapy. Spôsob aktualizácie mapy nájdete v referenčnej príručke systému navigácie.</li></ul>

\*1 Funkciu tlačidla [MENU] (Ponuka) je možné zmeniť na funkciu pohľadu kamery. (Príručka s pokynmi str.82).

\*2 Ak na karte SD zostane súbor na aktualizáciu mapy, zvukový/obrazový súbor nebude možné prehrať.



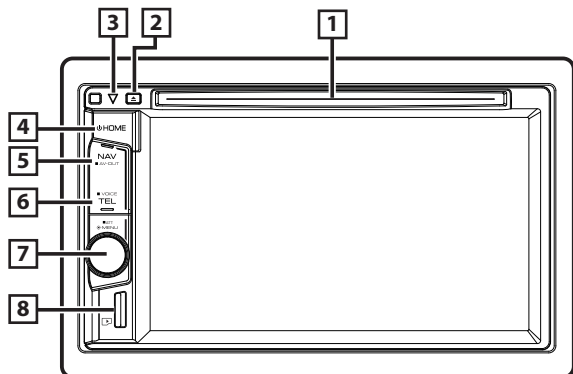


Nie.	Názov/pohyb
1	<p><b>NAV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zobrazuje obrazovku navigácie.</li> <li>• Stlačenie na 1 sekundu prepína výstupné zdroje AV.</li> </ul>
2	<p><b>▲, ▼</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavuje hlasitosť.</li> </ul>
3	<p><b>HOME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zobrazuje obrazovku HOME (Príručka s pokynmi str.19).</li> <li>• Stlačením na 1 sekundu vypnete napájanie.</li> <li>• Keď je napájanie vypnuté, zapne napájanie.</li> </ul>
4	<p><b>MENU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zobrazuje obrazovku možností ponuky.</li> <li>• Stlačením na 1 sekundu vypnete obrazovku.*1</li> </ul>
5	<p><b>TEL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zobrazuje obrazovku funkcie použitia bez rúk (Príručka s pokynmi str.75).</li> <li>• Stlačenie na 1 sekundu zobrazí obrazovku rozpoznávania hlasu. (Príručka s pokynmi str.78)</li> </ul>
6	<p><b>▲ (Vysunúť)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vysunie disk.</li> <li>• Stlačenie na 1 sekundu nasilu vysuniete disk.</li> </ul>
7	<p><b>Vynulovať</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak zariadenie alebo pripojené zariadenie nefunguje správne, zariadenie sa po stlačení tohto tlačidla vráti k výrobným nastaveniam (Príručka s pokynmi str.113).</li> </ul>
8	<p><b>Otvor na vloženie disku</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvor na vloženie diskového média.</li> </ul>

Nie.	Názov/pohyb
9	<p><b>Otvor na kartu SD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvor na vloženie karty SD. Pozrite si časť <b>Odpojenie/Montáž čelného panelu a vloženie karty SD (str.11)</b>.</li> <li>• Môžete prehrať zvukový/obrazový súbor uložený na karte.*2</li> <li>• Otvor na kartu SD na aktualizáciu mapy. Spôsob aktualizácie mapy nájdete v referenčnej príručke systému navigácie.</li> </ul>

\*1 Funkciu tlačidla [MENU] (Ponuka) je možné zmeniť na funkciu pohľadu kamery. (Príručka s pokynmi str.82).

\*2 Ak na karte SD zostane súbor na aktualizáciu mapy, zvukový/obrazový súbor nebude možné prehrať.



Nie.	Názov/pohyb
1	<p><b>Otvor na vloženie disku</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Otvor na vloženie diskového média.</li> </ul>
2	<p><b>▲ (Vysunúť)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vysunie disk.</li> <li>Stlačením na 1 sekundu nasilu vysuniete disk.</li> </ul>
3	<p><b>▽ (Vynulovať)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak zariadenie alebo pripojené zariadenie nefunguje správne, zariadenie sa po stlačení tohto tlačidla vráti k výrobným nastaveniam (Príručka s pokynmi str.113).</li> <li>Ak je zapnutá funkcia indikátora zabezpečenia (SI), tento indikátor bude blikať v prípade vypnutia zapalovania vozidla (príručka s pokynmi str.84).</li> </ul>
4	<p><b>HOME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazuje obrazovku HOME (Príručka s pokynmi str.19).</li> <li>Stlačením na 1 sekundu vypnete napájanie.</li> <li>Keď je napájanie vypnuté, zapne napájanie.</li> </ul>
5	<p><b>NAV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazuje obrazovku navigácie.</li> <li>Stlačenie na 1 sekundu prepína výstupné zdroje AV.</li> </ul>
6	<p><b>TEL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazuje obrazovku funkcie použitia bez rúk (Príručka s pokynmi str.75).</li> <li>Stlačením na 1 sekundu zobrazíte obrazovku rozpoznávania hlasu.*1 (Príručka s pokynmi str.78)</li> </ul>

Nie.	Názov/pohyb
7	<p><b>Regulátor hlasitosti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Otáčanie zvyšuje alebo znižuje hlasitosť.</li> <li>Zobrazuje obrazovku možností ponuky.</li> <li>Stlačenie na 1 sekundu zapína/vypína stlmenie hlasitosti.</li> </ul>
8	<p><b>Otvor na kartu microSD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Otvor na vloženie karty microSD. Pozrite si časť <b>Odpojenie/Montáž čelného panelu a vloženie karty SD (str.11)</b>.</li> <li>Môžete prehrať zvukový/obrazový súbor uložený na karte.*2 (len DNX4150DAB/ DNX4150BT)</li> <li>Otvor na kartu microSD na aktualizovanie mapy. Spôsob aktualizácie mapy nájdete v referenčnej príručke systému navigácie.</li> </ul>

\*1 Tlačidlo [TEL] môžete použiť aj na prepnutie na kameru pre pohľad zo zadu alebo na vypnutie displeja. (Príručka s pokynmi str.82).

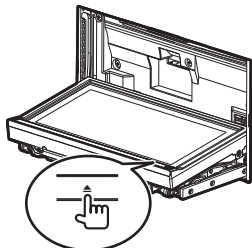
\*2 Ak na karte microSD zostane súbor na aktualizáciu mapy, zvukový/obrazový súbor nebude možné prehrať.

## Odpojenie/Montáž čelného panelu a vloženie karty SD

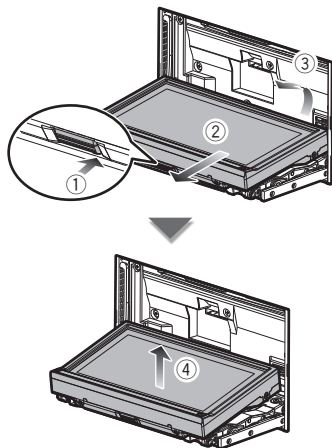
### ■ DNX7150DAB

#### • Odpojenie čelného panelu

- 1) Stlačte tlačidlo <▲> na 1 sekundu.  
Panel sa úplne otvorí.



- 2) Panel odpojte tak, ako je uvedené na nákresoch dole.



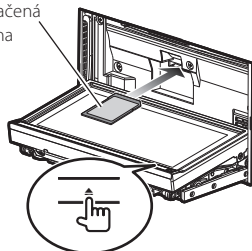
### 🔑 POZNÁMKA

- Pripojovacia platňa sa automaticky zatvorí približne 10 sekúnd po uvoľnení predného panelu. Panel odpojte ešte predtým, ako sa to stane.

#### • Vloženie karty SD

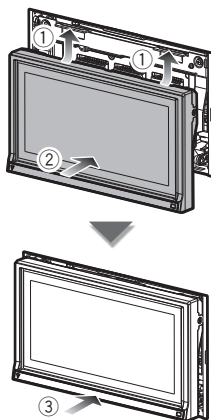
- 1) Stlačte tlačidlo <▲> na 1 sekundu.  
Panel sa úplne otvorí.
- 2) Kartú SD držte tak, aby označená strana smerovala nahor a zasúvajte ju do otvoru, pokiaľ nezacvakne.

Potlačaná strana



#### • Montáž čelného panelu

- 1) Predný panel bezpečne uchopte tak, aby vám náhodou nespadol. Panel pripievňte k pripájajúcej platni tak, aby bol pevne zaistený.

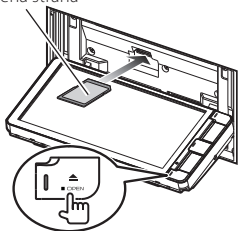


## DNX715WDAB

### • Vloženie karty SD

- 1) Stlačte tlačidlo <▲> na 1 sekundu. Panel sa úplne otvorí.
- 2) Kartu SD držte tak, aby označená strana smerovala nahor a zasúvajte ju do otvoru, pokiaľ nezacvakne.

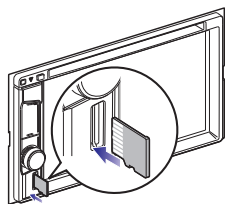
Potlačená strana



## DNX4

### • Vložte kartu microSD

- 1) Uchopte kartu microSD tak, aby označená strana smerovala doprava a strana so zárezom smerovala nadol. Zasuňte kartu do otvoru tak, aby zacvakla.



### ■ Vysunutie karty SD/micro SD

- 1) Kartu stlačajte, pokiaľ necvakne a potom dajte z karty preč váš prst.
- 2) Karta vyskočí, takže ju môžete prstami vytiahnuť.

## Spoločné činnosti

### ■ Vyťahovacie menu

#### 1 Stlačte tlačidlo **DNX7** <MENU>/**DNX4** Ovládač hlasitosti.



Dotykom zobrazíte vyťahovacia ponuka. Obsah ponuky je nasledovný.

- : Zobrazuje obrazovku nastavenia obrazovky.
- : Vypína displej.
- : Zobrazuje pohľad kamery.
- : Zobrazuje obrazovku ponuky NASTAVENIA.
- : Zobrazuje obrazovku ponuky ovládania zvuku.
- : Zobrazuje obrazovku ovládania aktuálneho zdroja. Funkcia ikony sa odlišuje v závislosti od zdroja.

### ■ Všeobecné

Existuje niekoľko funkcií, ktoré môžete ovládať na väčšine obrazoviek.



### (Grafický ekvalizér)

Zobrazuje obrazovku grafického ekvalizéra.


### (NÁVRAT)


Návrat na predchádzajúcu obrazovku.

### ← (tlačidlo spoločnej ponuky)

Dotknutím sa zobrazíte spoločnú ponuku. Obsah ponuky je nasledovný.

 : Zobrazuje obrazovku ponuky NASTAVENIA.

 : Zobrazuje obrazovku ponuky ovládania zvuku.

 : Zobrazuje obrazovku ovládania aktuálneho zdroja. Funkcia ikony sa odlišuje v závislosti od zdroja.

 : Zatvorenie ponuky.

### Obrazovka zoznamu

Na obrazovkách zoznamu väčšiny zdrojov sa nachádza niekoľko tlačidiel spoločných funkcií.



### ◀ (Posúvanie)

Posúvanie zobrazeného textu.

### atď.

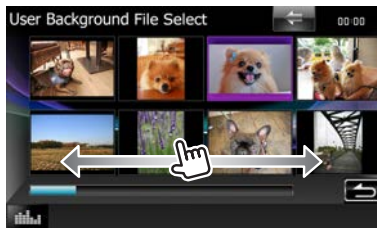
Tu sa zobrazujú dotykové tlačidlá s rôznymi funkciami.

Zobrazené tlačidlá sa odlišujú v závislosti od aktuálneho zdroja zvuku, stavu atď.

Príklady nájdete v príručke s pokynmi v časti **Obrazovka zoznamu (str.22)**.

### Posúvanie pohybom prsta

Obrazovku zoznamu môžete posúvať pohybom prsta na obrazovke smerom hore/dole alebo doprava/dolava.



## Spôsob používania navigačného systému

**1** Navigačnú obrazovku zobrazte stlačením tlačidla <NAV>.

**2** Želanú funkciu použite na obrazovke hlavnej ponuky.



Nie.	Názov/pohyb
1	Sila satelitu GPS.
2	Nájde cieľ.
3	Zobrazí mapu.
4	Použije aplikácie, ako napríklad ecoRoute a Help (Pomocník).
5	Upraví nastavenia.

### POZNÁMKA

- Doplnkové informácie o používaní navigačného systému získate v pomocníkoví. Ak chcete zobraziť aplikáciu Help (Pomocník), dotknite sa tlačidla [Apps] a potom tlačidla [Help] (pomocník).



- Ak chcete získať ďalšie informácie o navigačnom systéme, prevezmite najnovšiu verziu príručky vlastníka, ktorá sa nachádza na stránke <http://manual.kenwood.com/edition/im386/>.

### 3 Vložte váš cieľ a spustite navádzanie.

#### • Vyhľadanie zaujímavých miest

- 1) Dotknite sa tlačidla [Where To?].
- 2) Vyberte kategóriu a podkategóriu.
- 3) Vyberte cieľ.
- 4) Dotknite sa tlačidla [Go!].

#### POZNÁMKA

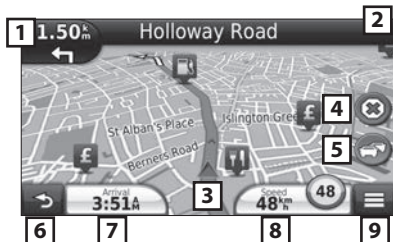
- Ak chcete vložiť písmená názvu, dotknite sa pruhu vyhľadávania a napíšte tieto písmená.

### 4 Vašu trasu sledujte až do cieľa.

#### OZNÁMENIE

- Funkcia ikony rýchlostného obmedzenia má len informačný účel a nenahrádza zodpovednosť vodiča za dodržiavanie všetkých uverejnených značiek rýchlostného obmedzenia a neustále používanie bezpečného úsudku počas jazdy. Spoločnosti Garmin a JVC KENWOOD nepreberajú zodpovednosť za žiadne pokuty ani predvolania, ktoré môžu vyplynúť z nedodržiavania platných dopravných predpisov a dopravného značenia.

Vaša trasa je označená fialovou farbou. Počas jazdy vás bude navigačný systém navádzať do vášho cieľa pomocou hlasových výziev, šípok na mape a pokynmi v hornej časti mapy. Ak sa odchýlite od povinnej trasy, navigačný systém trasu prepočíta.



Nie.	Názov/pohyb
1	V prípade dostupnosti zobrazuje stránku nasledujúcej odbočky alebo stránku zobrazenia križovatky.
2	Zobrazuje stránku zoznamu odbočiek.
3	Zobrazuje stránku Kde sa nachádzam?.
4	Zastaví aktuálnu trasu.
5	Zobrazí dopravné informácie na trase.
6	Návrat do hlavnej ponuky.
7	Zobrazuje rôzne polia údajov.
8	Zobrazuje počítadlo trasy.
9	Zobrazí ďalšie možnosti.

#### POZNÁMKA

- Dotknutím sa a potiahnutím mapy zobrazíte na mape inú oblasť.
- Počas jazdy na hlavných cestách sa môže zobraziť ikona rýchlostného obmedzenia.

#### • Pridanie zastavenia

- 1) Počas navigácie po trase sa dotknite tlačidla [] a potom sa dotknite tlačidla [Where To?].
- 2) Vyhľadajte doplnkové zastavenie.
- 3) Dotknite sa tlačidla [Go!].
- 4) Ak chcete pridať túto zastávku pred konečný cieľ, dotknite sa tlačidla [Add to Active Route] (Pridať na aktívnu trasu).

#### • Použitie obchádzky

- 1) Počas navigácie po trase sa dotknite tlačidla [].
- 2) Dotknite sa tlačidla [].

#### Ostatné funkcie

##### • Manuálne vyhnutie sa premávke na vašej trase

- 1) Na mape sa dotknite ikony premávky.
- 2) Dotknite sa tlačidla [Traffic On Route].
- 3) V prípade potreby zobrazte iné dopravné obmedzenia na vašej trase dotknutím a šípok.
- 4) Dotknite sa tlačidla [] > [Avoid] (Vyhnúť sa).

##### • Zobrazenie mapy premávky

- 1) Mapa premávky zobrazuje farebne označený tok premávky a obmedzenia v blízkosti.

## • Informácie o premávke

### OZNÁMENIE

- Dopravný servis nie je dostupný v niektorých oblastiach alebo krajinách.
- Spoločnosti Garmin a JVC KENWOOD nepreberajú zodpovednosť za presnosť a aktuálnosť dopravných informácií.
- Toto zariadenie umožňuje prijímať dopravné informácie INRIX a predpoveď počasia, ak k nemu pripojíte váš iPhone alebo smartfón so systémom Android, v ktorom je nainštalovaná aplikácia „KENWOOD Traffic Powered By INRIX“. (okrem DNX4150BTR)  
Podrobnosti nájdete v časti aplikácia „KENWOOD Traffic Powered By INRIX“.
- Navigačný systém môže dopravné informácie prijímať a používať vďaka prijímaču dopravných informácií FM. Predplátané služby FM TMC sa automaticky aktivuje potom, ako váš navigačný systém získava satelitné signály, zatiaľ čo prijíma dopravné signály od poskytovateľa služby. Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).
- Počas prijímania dopravných informácií INRIX sa FM TCM informácia nezobrazí.

## • Aktualizácia softvéru

Ak chcete aktualizovať softvér navigačného systému, musíte mať kartu SD, veľkokapacitné úložné zariadenie USB a internetové pripojenie.

- 1) Prejdite na stránku [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).
- 2) Vyberte aktualizáciu.
- 3) Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

## • Aktualizácia máp

Aktualizované údaje mapy môžete zakúpiť od spoločnosti Garmin, prípadne o podrobnosti požiadajte vášho predajcu značky Kenwood alebo servisné stredisko spoločnosti Kenwood.

- 1) Prejdite na stránku [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).
- 2) Vyberte aktualizáciu.
- 3) Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

## POZNÁMKA

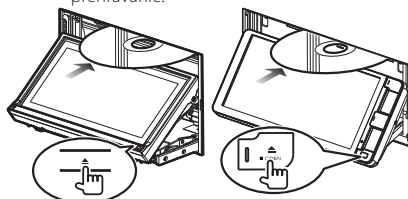
- Podrobnosti o prehrávacích formátoch súborov, formátoch médií, modeloch zariadenia iPod atď. nájdete v príručke s pokynmi.

## 1 Médium, ktoré chcete prehrať, pripojte tak, ako je uvedené dole.

### Disk

#### **DNX7**

- 1) Na otvorenie predného panelu stlačte tlačidlo <▲>.
- 2) Zo otvoru vložte disk.  
Panel sa automaticky zatvorí a spustí sa prehrávanie.

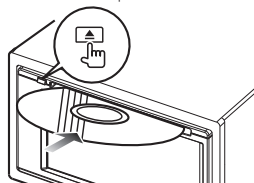


#### • Vysunutie disku:

- 1) Stlačte tlačidlo <▲>.

#### **DNX4**

- 1) Zo otvoru vložte disk.  
Prehrávanie sa spustí.



#### • Vysunutie disku:

- 1) Stlačte tlačidlo <▲>.

### iPod/iPhone

- 1) Pripojte iPod/iPhone.
- 2) Stlačte tlačidlo <HOME>.
- 3) Dotknite sa tlačidla [iPod].

## POZNÁMKA

- Podrobnosti o káblchoch a adaptéri potrebných na spojenie so zariadením iPod/iPhone nájdete v časti „Pripojenie iPod“ (str.28).

## • Na odpojenie zariadenia iPod/iPhone pripojeného káblom:

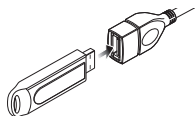
- 1) Pre zobrazenie multifunkčného panela sa dotknite ľavej strany obrazovky.
- 2) Dotknite sa tlačidla [▲]. Odpojte zariadenie iPod/iPhone od kábla.

## Spôsob prehrávania hudby

Zvukové súbory môžete prehrať z hudobných diskov CD, diskových médií, úložných zariadení USB, karty SD a zariadení iPod.

## Zariadenie USB

- 1) Zariadenie USB pripojte pomocou kábla USB.



### • Odpojenie zariadenia USB:

- 1) Pre zobrazenie multifunkčného panela sa dotknite ľavej strany obrazovky.
- 2) Dotknite sa tlačidla [▲]. Zariadenie odpojte od kábla.

## Karta SD/microSD (DNX7 / DNX4150DAB/ DNX4150BT)

- 1) Vložte kartu SD/micro SD.
- 2) Pripojte predný panel. Prehrávanie sa spustí.

### 🔑 POZNÁMKA

- Informácie o vložení karty SD alebo microSD nájdete v časti „Odpojenie/Montáž čelného panelu a vloženie karty SD“ (str.11).

## 2 Hudbu, ktorú počúvate, ovládajte na obrazovke ovládania zdroja.

Nasledujúce symboly označujú tlačidlá na obrazovke.

Funkcie tlačidiel sú rovnaké aj napriek tomu, že počúvate iný zdroj.



Pre zobrazenie multifunkčného panela sa dotknite ľavej strany obrazovky.



### • Základné činnosti na tejto obrazovke



Prehrávanie alebo pozastavenie.



Vyhľadávanie predchádzajúceho/ nasledujúceho obsahu.

### ◀▶▶▶ alebo posúvanie kurzora v strednom pruhu

Rýchle pretáčanie dopredu alebo rýchle pretáčanie dozadu (iba diskové médiá, CD, zariadenie USB, SD).



Opakovanie aktuálneho obsahu.



Prehrávanie všetkého obsahu v náhodnom poradí.



Vykona vyhľadanie predchádzajúceho/ nasledujúceho priečinka. (len diskové médiá a zariadenia USB, SD)



Zastavenie prehrávania. (len diskové médium)



Odpojenie zariadenia. (len zariadenie USB a zariadenie iPod)

### 🔑 POZNÁMKA

- Informácie o ostatných činnostiach nájdete v príručke s pokynmi.

## 3 Vyhľadajte stopu/súbor, ktorý chcete počuť.

### • Vyhľadávanie v zozname

- 1) Dotknite sa pravej strany obrazovky. Zobrazí sa zoznam obsahu prehrávaného média.



### • Spresnené vyhľadávanie

- 1) Dotknite sa tlačidla [🔍].
- 2) Dotknite sa želanej metódy spresnenia. Zoznam sa spresní podľa položky, ktorú ste zvolili.
- 3) Dotknite sa želanej položky.





### POZNÁMKA

- Podrobnosti o činnostiach vyhľadávania nájdete v časti **Činnosť vyhľadávania (str.42)** v príručke s pokynmi.

## Spôsob prehrávania filmu/obrázku

Prehrávať môžete disky DVD video, Video CD (VCD), súbory filmov z diskových médií, zariadenia iPod a súbory obrázkov z karty SD a úložného zariadenia USB.

### POZNÁMKA

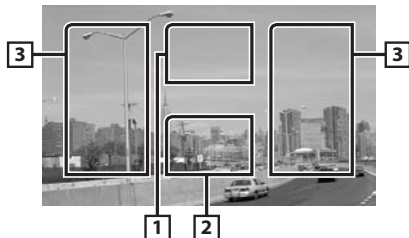
- Podrobnosti o prehrateľných formátoch súborov, formátoch zariadení atď. nájdete v príručke s pokynmi.

## 1 Pripojte médium, ktoré chcete prehrať.

Informácie o metóde pripojenia nájdete v časti **Spôsob prehrávania hudby (str.15)**.

## 2 Film/obrázok ovládate dotknutím sa obrazovky.

Každá oblasť obrazovky má samostatnú funkciu.



Nie.	Názov/pohyb
1	Zobrazuje obrazovku ovládania filmu.
2	Zobrazuje obrazovku ovládania zdroja.

Nie.	Názov/pohyb
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyhľadanie nasledujúceho/predchádzajúceho obsahu alebo súboru.</li> <li>Posúvaním od stredu zobrazenia doľava alebo doprava vykonáte rýchle pretáčanie dozadu alebo rýchle pretáčanie dopredu. Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu zastavte dotknutím sa stredu zobrazenia.*1</li> </ul>



\*1 Pre zariadenie USB/kartu SD môže byť táto funkcia nedostupná, a to v závislosti od formátu prehrávaného súboru.

### POZNÁMKA

- Informácie o činnostiach na obrazovke ovládania zdroja nájdete v časti **Spôsob prehrávania hudby (str.15)**. Avšak vyhľadanie podľa kategórie/prepojenia/grafiky albumu nie je k dispozícii.

## Spôsob počúvania DAB/rádia

### 1 Stlačte tlačidlo <HOME>.

Zobrazí sa obrazovka HOME.

### 2 Dotknite sa tlačidla [DAB] (len DNX7, DNX4150DAB) alebo [TUNER].

Zariadenie sa prepne na zdroj rádia.

### 3 Použite obrazovku ovládania zdroja.

- Vyhľadanie rozhlasové stanice pre DAB



- Na naladenie požadovaného vysielania, služby alebo súčasti sa dotknite tlačidla [◀◀] alebo [▶▶].

## • Vyhľadanie rozhlasové stanice



- 1) Pásmo vyberte dotykom tlačidla [AM/FM].
- 2) Dotykom [◀◀] alebo [▶▶] naladíte požadovanú stanicu.

## • Automatická pamäť (len rádio)

- 1) Pásmo vyberte dotykom tlačidla [AM/FM].
- 2) Pre zobrazenie multifunkčného panela prejdite po obrazovke z ľavého konca smerom k pravému.
- 3) Dotknite sa tlačidla [AME].
- 4) Dotknite sa tlačidla [◀◀] alebo [▶▶]. Automatická pamäť sa spustí.

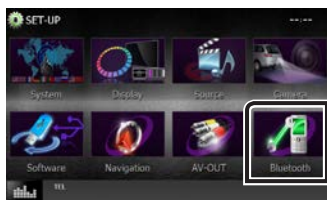
## • Vyvolanie predvolenej stanice

- 1) Dotknite sa tlačidla [P#] (#:1 - 15), [FM#] (#:1 - 15) alebo [AM#] (#:1 - 5).

### POZNÁMKA

- Informácie o ostatných činnostiach nájdete v príručke s pokynmi v časti **Základná obsluha rádia (str.58)**, **Základná obsluha digitálneho rádia (str.60)**.

- 4) Dotknite sa tlačidla [SETUP]. Zobrazí sa obrazovka ponuky NASTAVENIA.
- 5) Dotknite sa tlačidla [Bluetooth]. Zobrazí sa obrazovka NASTAVENIA Bluetooth.



- 6) Dotknite sa tlačidla [Search]. Zobrazí sa obrazovka zoznamu vyhľadaných zariadení.



- 7) Zo zoznamu zobrazeného na obrazovke zoznamu vyhľadaných zariadení vyberte váš mobilný telefón.
- 8) Vložte kód PIN z mobilného telefónu. Zaregistrovanie sa dokončilo. Predvolené nastavenie kódu PIN je „0000“.

## 2 Mobilný telefón pripojte k zariadeniu.

- 1) Na obrazovke nastavenia Bluetooth sa dotknite sa názvu zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
- 2) Dotknite sa tlačidla [ON] položky [TEL(HFP)] na obrazovke nastavení pripojenia BT. Zvolené zariadenie sa pripojí k tomuto zariadeniu.



Po dokončení registrácie mobilného telefónu sa telefónny zoznam mobilného telefónu automaticky prevezme do tohto zariadenia.

## Spôsob vykonania telefonického hovoru

Po spáovaní s týmto zariadením môžete používať váš mobilný telefón s funkciou Bluetooth.

### POZNÁMKA

- Jednotku Bluetooth nie je možné zaregistrovať, pokiaľ používate niektorý z nasledujúcich zdrojov: iPod, Bluetooth Audio, APPS, aha, AUPEO

## 1 Mobilný telefón zaregistrujte v zariadení.

Postupujte podľa postupov uvedených dole. Podrobné informácie o činnosti nájdete v časti **Registrácia zariadenia Bluetooth (str.71)** v príručke s pokynmi.

- 1) Stlačte tlačidlo <HOME>. Zobrazí sa obrazovka HOME.
- 2) Dotknite sa tlačidla [STANDBY].
- 3) Stlačte tlačidlo **DNX7** > <MENU>/ **DNX4** ovládač hlasitosti. Zobrazí sa vyťahovacia ponuka.

### 3 Vykonajte alebo prijmite telefonický hovor.

Jednotlivé prevádzkové metódy nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.



#### Hovor vložením telefónneho čísla

- 1) Pomocou numerických tlačidiel vložte telefónne číslo.
- 2) Dotknite sa tlačidla [ ].

#### Hovor pomocou záznamov hovorov

- 1) Dotknite sa tlačidla [ ] (prichádzajúce hovory), [ ] (zmeškané hovory) alebo [ ] (odchádzajúce hovory).
- 2) Telefónne číslo vyberte zo zoznamu.
- 3) Dotknite sa tlačidla [ ].

#### Hovor pomocou telefónneho zoznamu

- 1) Dotknite sa tlačidla [ ].
- 2) Zo zoznamu vyberte meno.
- 3) Zo zoznamu vyberte číslo.
- 4) Dotknite sa tlačidla [ ].

#### Hovor pomocou čísla predvolby

- 1) Dotknutím sa tlačidla [Preset #] spustíte volanie na zodpovedajúce telefónne číslo.
- 2) Dotknite sa tlačidla [ ].

#### Hovor pomocou hlasu

Hlasový hovor môžete vykonať pomocou funkcie rozpoznávania hlasu v mobilnom telefóne.

- 1) Dotknite sa tlačidla [ ].
- 2) Vyslovte meno zaregistrované v mobilnom telefóne.

#### POZNÁMKA

- Podrobné informácie o činnosti nájdete v časti **Používanie hands-free (str.75)** v príručke s pokynmi.

## Inštalácia

### Pred montážou

Pred montážou tohto zariadenia si všimnite nasledujúce preventívne opatrenia.

### VAROVANIA

- Ak drôt zapalovania (červený) a drôt batérie (žltý) pripojíte ku karosérii vozidla (uzemnenie), môžete spôsobiť skrat obvodu, ktorý môže následne spôsobiť vznik požiaru. Tieto dróty vždy pripájajte k zdroju napájania, ktorý prechádza cez poistkovú skriňu.
- Poistku neodpájajte od drôtu zapalovania (červený) ani drôtu batérie (žltý). Zdroj napájania musí byť k drôtom pripojený prostredníctvom poistky.

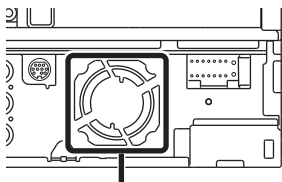
### UPOZORNENIE

- Toto zariadenie namontujte do konzoly vášho vozidla.  
Počas a krátko po použití zariadenia sa nedotýkajte kovovej časti zariadenia. Kovové časti, ako napríklad odvod tepla a puzdro, sa zahrejú.

### POZNÁMKA

- Montáž a zapojenie tohto výrobku vyžaduje zručnosti a skúsenosti. Kvôli dosiahnutiu najvyššej bezpečnosti nechajte montáž a zapojenie na odborníkov.
- Zariadenie určite uzemnite k zápornému zdroju napájania 12 V DC.
- Zariadenie nemontujte na miesto vystavené priamemu slnečnému svetlu alebo nadmernému teplu, prípadne vlhkosti. Vyhnite sa aj miestam s príliš veľkým množstvom prachu alebo s možnosťou postriekania vodou.
- Nepoužívajte vaše vlastné skrutki. Používajte len dodané skrutki. Použitie nesprávnych skrutek môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Ak sa napájanie nezapne (zobrazuje sa hlásenie „PROTECT“ (Ochrana)), drôt reproduktora môže obsahovať skrat alebo sa možno dotkol karosérie vozidla a ochranná funkcia sa pravdepodobne aktivovala. Z tohto dôvodu musíte skontrolovať drôt reproduktora.
- Ak zapalovanie vášho vozidla nemá polohu ACC, dróty zapalovania pripojte k zdroju napájania, ktorý je možné zapnúť a vypnúť pomocou kľúča zapalovania. Ak drôt zapalovania pripojíte k zdroju napájania s konštantným zdrojom napätia, ako napríklad pomocou drôtov batérie, môže dôjsť k vybitiu batérie.
- V prípade, že konzola má veko, zabezpečte sa, že ste zariadenie namontovali tak, aby predný panel pri zatváraní a otváraní nezasahoval do veka.

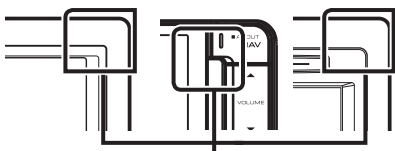
- V prípade vypálenia poisťky sa najskôr ubezpečte, že sa drôty nedotýkajú a nevytvárajú skrat, potom starú poisťku vymeňte za novú s rovnakými hodnotami.
- Nepripojené drôty odizolujte vinylovou páskou alebo iným podobným materiálom. Z dôvodu zabránenia skratu nevyberajte uzávery z koncov nepripojených drôtov alebo pripojovacích svoriek.
- Drôty reproduktora pripojte správne k pripojovacím svorkám, ku ktorým patria. K poškodeniu zariadenia alebo k zlyhaniu fungovania môže dôjsť v prípade spoločného používania  $\ominus$  káblu alebo v prípade ich uzemnenia ku ktorejkoľvek kovovej časti vozidla.
- V prípade, že sú do systému pripojené len dva reproduktory, konektory pripojte buď k oboj predným výstupným pripojovacím svorkám alebo k oboj zadným výstupným pripojovacím svorkám (naraz nepoužívajte predné a zadné). Ak napríklad pripojíte konektor  $\oplus$  ľavého reproduktora k prednej výstupnej pripojovacej svorke, konektor  $\ominus$  nepripájajte k zadnej výstupnej pripojovacej svorke.
- Po namontovaní zariadenia skontrolujte správne fungovanie brzdových svetiel, smerových signálov, stieračov atď. na vozidle.
- Zariadenie namontujte tak, aby bol montážny uhol 30° alebo menej.
- Toto zariadenie obsahuje chladiaci ventilátor na zníženie vnútornej teploty. Zariadenie nemontujte na miesto, kde bude chladiaci ventilátor zariadenia zablokovaný. Zablokovanie týchto otvorov znemožní ochladzovanie vnútornej teploty, čo bude mať za následok poruchu.



Chladiaci ventilátor

- Pri montáži zariadenia do vozidla netlačte na povrch panelu veľmi veľkou silou. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku kazov, poškodenia alebo poruchy.
- Príjem sa môže zhoršiť, ak sa v blízkosti antény Bluetooth nachádzajú kovové predmety.

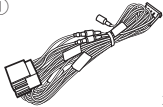
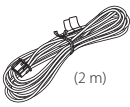

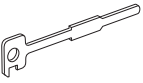
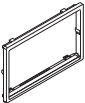
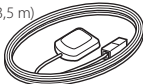



DNX7150DAB DNX715WDAB **DNX4**



Anténa Bluetooth

## ■ Dodané príslušenstvo

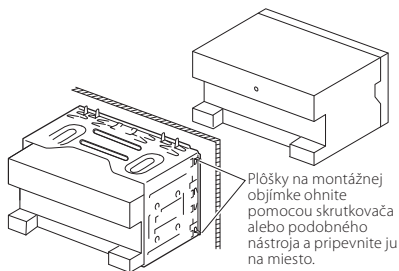
Najskôr sa ubezpečte, že sa so zariadením dodalo všetko príslušenstvo.

①		x1	②		x1
③ <sup>[1][2]</sup>		x1	④ <sup>[3]</sup>		x2
⑤ <sup>[3]</sup>		x1	⑥		x1
⑦		x1	⑧		x1
⑨ <sup>[1]</sup>		x1	<sup>[1]</sup> DNX7150DAB len <sup>[2]</sup> DNX715WDAB len <sup>[3]</sup> okrem DNX715WDAB		

## ■ Zariadenie

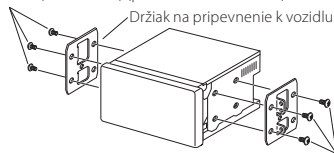
- 1) Z dôvodu zabránenia vzniku skratu vyberte kľúč zo zapalovania a odpojte pripojovaciu svorku  $\ominus$  batérie.
- 2) Pre každé zariadenie vykonajte správne zapojenie vedení vstupu a výstupu.
- 3) Drôt pripojte ku káblvému zväzku.
- 4) Vezmite konektor B káblvého zväzku a zapojte ho do konektora reproduktora vo vašom vozidle.
- 5) Vezmite konektor A káblvého zväzku a zapojte ho do konektora externého napájania vo vašom vozidle.
- 6) Konektor káblvého zväzku pripojte k zariadeniu.
- 7) Zariadenie namontujte do vášho vozidla
- 8) Znovu pripojte batériu  $\ominus$ .
- 9) Stlačte tlačidlo <Reset>. **(str.4)**
- 10) Vykonajte úvodné nastavenie.  
Pozrite si časť **Prvý krok (str.6)**.

## • DNX7150DAB, **DNX4**



## • DNX715WDAB

Skrutka (M 5 x 6 mm) (predávané samostatne)



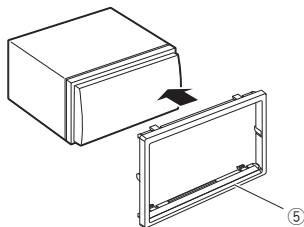
Skrutka (M 5 x 6 mm) (predávané samostatne)

## POZNÁMKA

- Ubezpečte sa, že zariadenie je bezpečne namontované na svojom mieste. Ak je zariadenie nestabilné, môže dôjsť k jeho poruche (napr. preskakovanie zvuku).

## Okrajová platnička (DNX7150DAB, **DNX4**)

- 1) Prípojte príslušenstvo ⑤ k zariadeniu.

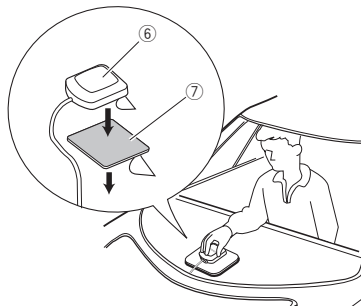


## Anténa GPS

Anténa GPS je namontovaná vo vnútri vozidla. Namontujte čo možno najviac horizontálne, aby ste umožnili jednoduchý príjem satelitných signálov GPS.

Pripevnenie antény GPS vo vnútri vozidla:

- 1) Očistite palubnú dosku alebo iný povrch.
- 2) Odstráňte oddeľovač kovovej platne (príslušenstvo ⑦).
- 3) Kovovú platňu (príslušenstvo ⑦) zatlačte pevne nadol na palubnú dosku alebo na iný montážny povrch. Kovovú platňu (príslušenstvo ⑦) môžete v prípade potreby ohnúť, aby sa prispôbila zakrivenému povrchu.
- 4) Odoberte oddeľovač z antény GPS (príslušenstvo ⑥) a prilepte anténu na kovovú platničku (príslušenstvo ⑦).

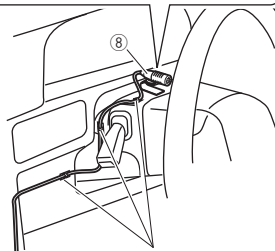
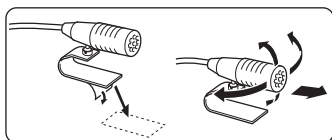


## POZNÁMKA

- V závislosti od typu vozidla možno nebude príjem satelitných signálov GPS možný v prípade montáže vo vnútri.
- Anténa GPS musí byť namontovaná v polohe, ktorá sa nachádza najmenej 12 palcov (30 cm) od mobilného telefónu alebo iných vysielajúcich antén. Signály zo satelitu GPS môžu byť rušené týmito typmi komunikácie.
- Natretie antény GPS pomocou (metalického) náteru môže spôsobiť pokles výkonu.

## ■ Mikrofón

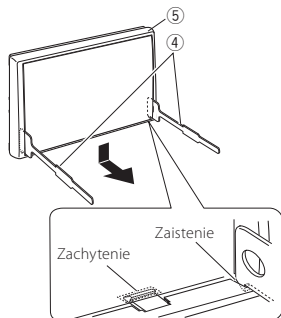
- 1) Skontrolujte montážnu polohu mikrofónu (príslušenstvo ⑧).
- 2) Vyčistite miesto nalepenia.
- 3) Odstráňte oddelovač mikrofónu (príslušenstvo ⑧) a pripevnite mikrofón na miesto zobrazené nižšie.
- 4) Kábel mikrofónu pripojte do zariadenia a pomocou pásky alebo inej želanej metódy ho zaistite na viacerých miestach.
- 5) Mikrofón (príslušenstvo ⑧) nastavte smerom k vodičovi.



Kábel pripevnite bežne dostupnou páskou.

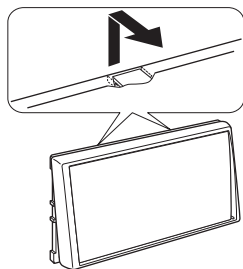
## ■ Demontáž okrajovej platničky (DNX7150DAB, DNX4)

- 1) Zasuňte záchytné kolíky do vyťahovacieho kľúča (príslušenstvo ④) a odoberte dve západky na spodnej strane. Rám (príslušenstvo ⑤) spúšťajte nadol a ťahajte ho dopredu, ako je uvedené na obrázku.



### 🔧 POZNÁMKA

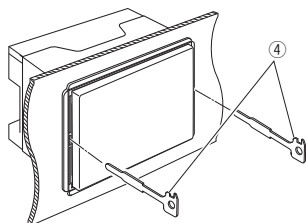
- Okrajovú platničku je možné rovnakým spôsobom odobrať aj zvrchu.
- 2) Po odmontovaní dolnej časti odmontujte dve horné polohy.



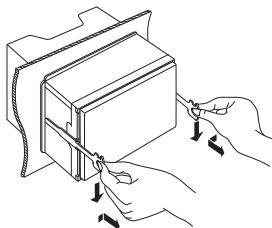
## Demontáž zariadenia (DNX7150DAB,

### DNX4)

- 1) Odoberte okrajovú platničku podľa postupu v kroku 1 časti Demontáž okrajovej platničky.
- 2) Vložte dva vyťahovacie kľúče (príslušenstvo ④) hlboko do otvorov po stranách tak, ako je znázornené na obrázku.

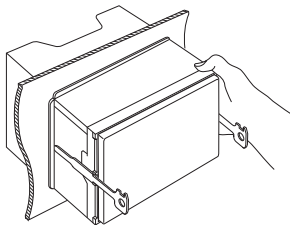


- 3) Spustíte vyťahovací kľúč smerom nadol a pri jeho súčasnom stláčaní smerom dovnútra čiastočne vytiahnete zariadenie.



### POZNÁMKA

- Dbajte, aby ste sa neporanili o záchytné kolíky na vyťahovacom kľúči.
- 4) Zariadenie úplne vytiahnite rukami a dávajte pritom pozor, aby vám nespadlo.

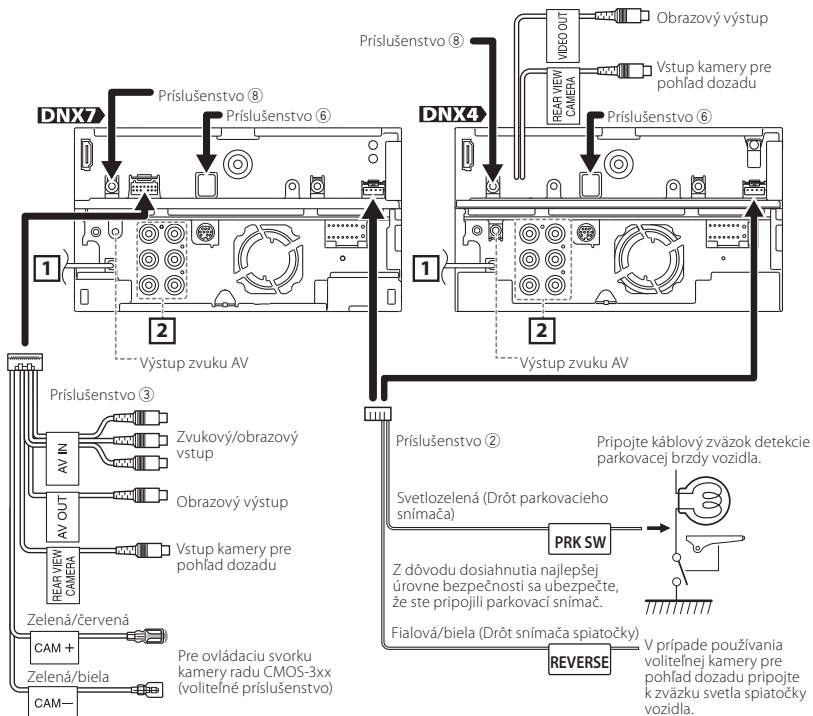


## Pokyny týkajúce sa funkcie konektora káblového zväzku (príslušenstvo ①)

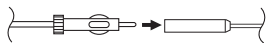
Počet kolíkov pre konektory ISO	Farba káblov	Funkcie
Konektor externého napájania		
A-4	Žltá	Batéria
A-5	Modrá/biela	Ovládanie napájania
A-6	Oranžová/biela	Dimmer
A-7	Červená	Zapaľovanie (ACC)
A-8	Čierna	Prípojenie uzemnenia (ukostrenia)
Konektor reproduktora		
B-1	Fialová	Zadný pravý (+)
B-2	Fialová/čierna	Zadný pravý (-)
B-3	Sivá	Predný pravý (+)
B-4	Sivá/čierna	Predný pravý (-)
B-5	Biela	Predný ľavý (+)
B-6	Biela/čierna	Predný ľavý (-)
B-7	Zelená	Zadný ľavý (+)
B-8	Zelená/čierna	Zadný ľavý (-)

\* Odpor reproduktora: 4 – 8 Ω

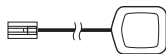
## ■ Pripojenie systému



### 1 Vstup antény FM/AM



### Príslušenstvo ⑥ Anténa GPS

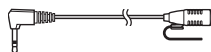


### 2

---Zadný predvýstup zvuku  
 ---Predný predvýstup zvuku  
 ---Predvýstup subwoofera

Pri pripájaní k externému zosilňovaču pripojte jeho uzemňovací kábel ku karosérii vozidla, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

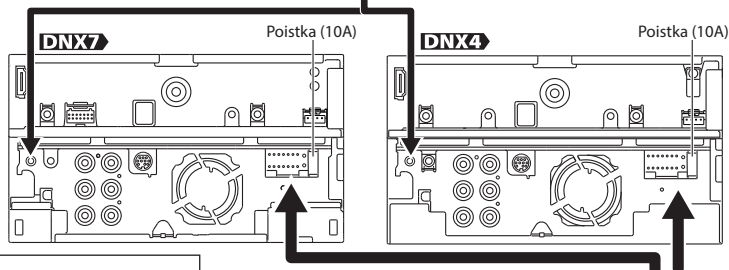
### Príslušenstvo ⑧: Mikrofón Bluetooth





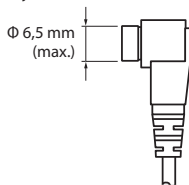
## ■ Pripojenie káblov do konektorov

DAB anténa CX-DAB1 (voliteľné príslušenstvo)  
(len DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB)

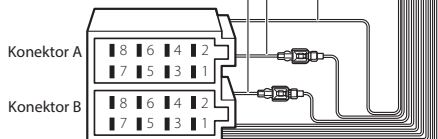


Ako anténu DAB odporúčame použiť CX-DAB1 (voliteľné príslušenstvo).

Ak používate bežne dostupnú anténu DAB, priemer konektora SMB musí byť  $\Phi$  6,5 mm alebo menej.



- A:** Čierna (Uzemňovací drôt)  
**B:** Žltá (Kábel batérie)  
**C:** Červená (Drôt zapalovania)



Ak sa nevytvoria žiadne spojenia, nedovoľte, aby sa kábel dostal von z držiaka.

Pripojte ho buď k svorky ovládania napájania, keď používate voliteľné posilňovač výkonu, alebo napájacej svorky pre posilnenie zvyvraznenia antény filmového typu.

Pripojte do pripojovacej svorky, ktorá je uzemnená buď počas zvonenia telefónu alebo počas rozhovoru.

Ak chcete použiť funkciu diaľkového ovládania volantu, potrebujete exkluzívny adaptér diaľkového ovládania (nie je súčasťou dodávky), ktorý vyhovuje pre vaše vozidlo.

**Príslušenstvo ①**

Modrá/biela (drôt ovládania napájania/drôt ovládania antény)

P.CONT ANT. CONT

Hnedá (Drôt ovládania stlmenia)

MUTE

Svetlomodrá/žltá (Drôt diaľkového ovládania riadenia)

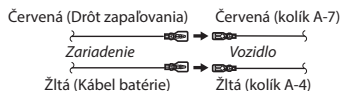
REMOTE CONT. STEERING WHEEL. REMOTE CONTROL

### ▲ VAROVANIE pre pripojenie konektora ISO

Usporiadanie kolíkov v konektoroch ISO závisí od typu vozidla, s ktorým jazdíte. Z dôvodu zabránenia poškodeniu zariadenia sa ubezpečte, že ste vykonali správne pripojenia. Predvolené pripojenie káblového zväzku je popísané dole v časti (1). Ak sú kolíky konektora ISO usporiadané podľa opisu v časti (2), pripojenie vykonajte podľa uvedeného vyobrazenia. V prípade montáže zariadenia do vozidla značky **Volkswagen** a pod. sa ubezpečte, že ste káble znovu pripojili tak, ako je uvedené v nižšie uvedenej časti (2).

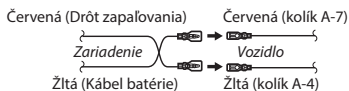
#### (1): Predvolené nastavenie

Červený drôt (kolík A-7) konektora ISO vozidla je spojený so zapalovaním a žltý drôt (kolík A-4) je spojený s konštantným zdrojom napájania.

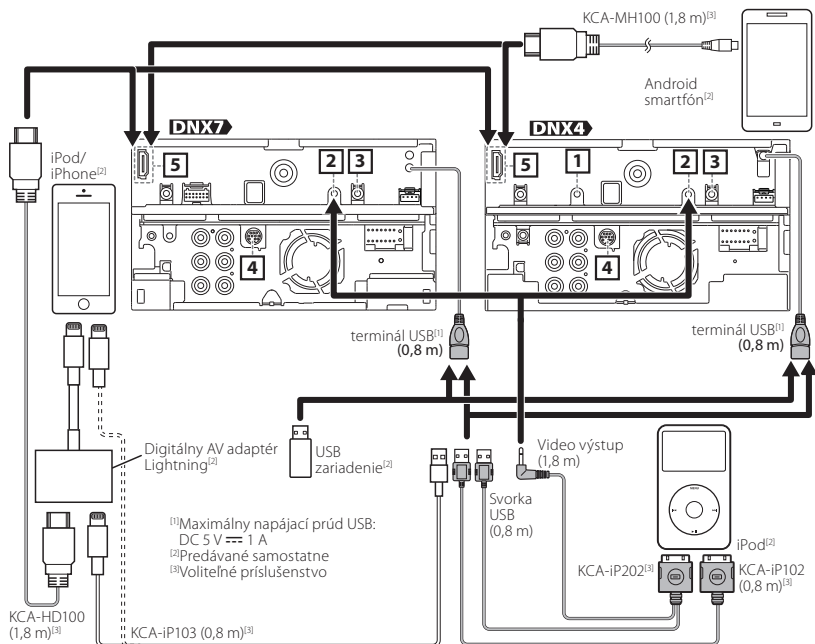


#### (2)

Červený drôt (kolík A-7) konektora ISO vozidla je spojený s konštantným zdrojom napájania a žltý drôt (kolík A-4) je spojený so zapalovaním.

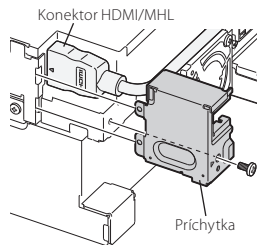


## ■ Pripojenie voliteľného príslušenstva



- 1** AV-IN (CA-C3AV; voliteľné príslušenstvo)
- 2** iPod/ AV-IN2 (CA-C3AV; voliteľné príslušenstvo) (prepínačelný iPod/AV-IN2)
- 3** Výstup diaľkového ovládania TV tunera (len **DNX7**, DNX4150DAB, DNX4150BT)
- 4** Externé rozhranie  
Maximálny napájací prúd: 12 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

- 5** Maximálny napájací prúd MHL: 5 V  $\overline{\text{---}}$  900 mA  
Keď pripájate kábel k svorko HDMI/MHL, odstráňte príchytku. Po pripojení kábla nasadíte príchytka späť.



### 🔧 POZNÁMKA

- Keď pripájate iPod/iPhone káblom HDMI, kábel, ktorý potrebujete, sa bude líšiť v závislosti od typu konektora, napríklad Lightning alebo 30-koľkový konektor. Pozrite si časť „Pripojenie iPod“ (str.28), aby ste zistili potrebný kábel.
- Nastavenie je potrebné na splnenie požiadaviek pripojeného zariadenia iPod/iPhone alebo Android.
- Prepojenie so zariadením iPod/iPhone alebo Android je tiež možné vytvoriť cez Bluetooth. Pozrite si časť „Pripojenie iPod“ (str.28), alebo „Pripojenie zariadenia Android“ (str.28).

## Informácie o tomto zariadení

### ■ Autorské práva

- Slovnú ochrannú známku a logá Bluetooth vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto ochranných známk zo strany spoločnosti JVC KENWOOD Corporation je založené na licencií. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.  
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
iTunes is a trademark of Apple Inc.  
Lightning is a trademark of Apple Inc.
-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Vyrobené na základe licencie od spoločnosti Dolby Laboratories.
- Označenie Dolby a symbol dvojité D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.
- Android is a trademark of Google Inc.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- SDHC and microSDHC Logos are trademarks of SD-3C, LLC.
- DivX  
Toto zariadenie s označením DivX Certified® bolo dôkladne testované, aby sme zabezpečili, že bude prehrávať video vo formáte DivX®.  
Aby ste mohli prehrávať zakúpené filmy vo formáte

DivX, zaregistrujte najskôr svoje zariadenie na vod. divx.com. Registračný kód nájdete v časti DivX VOD v ponuke nastavenia vášho zariadenia. Pozrite **DivX(R) VOD (str.53).**

- DivX Certified® prehráva video vo formáte DivX®, vrátane prémiového obsahu.
- DivX®, DivX Certified® a súvisiace logá sú ochranné známky spoločnosti DivX, LLC a používajú sa na základe licencie.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.  
- Incorporates MHL 2
- "aupeo" is a trade mark of Aupeo GmbH.
- INRIX is a registered trademark of INRIX, Inc.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

- libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted

provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ■ Pripojenie zariadenia Android

Na pripojenie zariadenia Android s týmto zariadením je potrebný nasledujúci kábel (predávaný samostatne) a profil, ktorý podporuje vaše zariadenie Android:

- **Na počúvanie hudby a sledovanie videa zo zdroja aplikácií**
  - Zariadenie MHL
  - KCA-MH100 (voliteľné príslušenstvo)
  - Profil Bluetooth: SPP
- **Na počúvanie hudby zo zdroja aplikácií**
  - Profil Bluetooth: A2DP
  - Profil Bluetooth: SPP
- **Na počúvanie hudby zo zdroja aplikácií Bluetooth Audio**
  - Profil Bluetooth: A2DP
  - Profil Bluetooth: AVRCP

## ■ Pripojenie iPod

Na pripojenie zariadenia iPod/iPhone s týmto zariadením je potrebný nasledujúci adaptér (predávaný samostatne) a profil, ktorý podporuje vaše zariadenie iPod/iPhone:

- **Na počúvanie hudby a sledovanie videa s konektorom Lightning**
  - Digitálny AV adaptér Lightning
  - KCA-HD100
  - KCA-iP103
  - Profil Bluetooth: SPP
- **Na počúvanie hudby s konektorom Lightning**
  - KCA-iP103
- **Na počúvanie hudby a sledovanie videa pomocou zariadenia s 30-koľíkovým konektorom**
  - KCA-iP202
- **Na počúvanie hudby s 30-koľíkovým konektorom**
  - KCA-iP102
- **Na počúvanie hudby cez Bluetooth**
  - Profil Bluetooth: A2DP
  - Profil Bluetooth: SPP

## 🔗 POZNÁMKA

- Pri spojení pomocou digitálneho AV adaptéru Lightning sa niektoré aplikácie budú dať ovládať z tohto zariadenia. Funkcie, ktoré sa dajú ovládať, závisia od aplikácie. Pozrite si časť „Obsluha aplikácií“ (str.51) v príručke s pokynmi.
- Vo vozidle nenechávajte káble alebo adaptéry vyrobené inými výrobcami. Mohlo by dôjsť k poruche v dôsledku vzniku tepla.

## **Pripojiteľné zariadenie iPod/iPhone** K tomuto zariadeniu môžete pripojiť nasledujúce modely.

Vyrobené pre zariadenie

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (5. generácia)
- iPod touch (4. generácia)
- iPod touch (3. generácia)
- iPod touch (2. generácia)
- iPod touch (1. generácia)
- iPod classic
- iPod s videom
- iPod nano (7. generácia)
- iPod nano (6. generácia)
- iPod nano (5. generácia)
- iPod nano (4. generácia)
- iPod nano (3. generácia)

## **Požiadavky aplikácie Aha™:**

### **iPhone alebo iPod touch**

- Používajte telefón Apple iPhone alebo iPod touch so systémom iOS4 alebo novším.
- V obchode Apple iTunes vyhľadajte „Aha“ a do zariadenia nainštalujte najnovšiu verziu aplikácie Aha™.

### **Android™**

- Používajte systém Android OS 2.2 alebo novší.
- Prevezmite si aplikáciu Aha™ do svojho smartfónu z obchodu Android Market.

### **POZNÁMKA**

- V aplikácii v zariadení sa prihláste a vytvorte si bezplatné konto v službe Aha.
- Pripojenie k Internetu prostredníctvom technológií 3G, EDGE alebo WiFi.
- Služba Aha™ je poskytovaná inou spoločnosťou, preto sa môžu technické údaje zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Zároveň môže dôjsť k zmene v kompatibilitate alebo môžu byť niektoré, či všetky, služby nedostupné.
- Niektoré funkcie aplikácie Aha™ nie je možné obsluhovať pomocou tohto zariadenia.

- Aha, logo Aha a dizajn Aha sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HARMAN International Industries, ktoré sú používané so súhlasom.

## **Informácie o AUPEO!:**

### **iPhone alebo iPod touch**

- Nainštalujte najnovšiu verziu aplikácie AUPEO! v telefóne iPhone alebo v iPod touch. (V obchode Apple iTunes App Store vyhľadajte „AUPEO!“ a nainštalujte si najnovšiu verziu aplikácie.)

### **Android™**

- Navštívte Google play a vyhľadajte „AUPEO!“ pre inštaláciu.

### **POZNÁMKA**

- Uistite sa, či ste prihlásení do aplikácie vo vašom smartfóne. Ak nemáte AUPEO! účet, môžete si ho vytvoriť zdarma pomocou svojho smartfónu alebo na [www.aupeo.com](http://www.aupeo.com).
- Služba AUPEO! je poskytovaná inou spoločnosťou, preto sa môžu technické údaje zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Zároveň môže dôjsť k zmene v kompatibilitate alebo môžu byť niektoré, či všetky, služby nedostupné.
- Niektoré funkcie aplikácie AUPEO! nie je možné obsluhovať pomocou tohto zariadenia.
- V prípade ťažkostí súvisiacich s používaním aplikácie kontaktujte AUPEO! na [www.aupeo.com](http://www.aupeo.com).
- Aktívne internetové pripojenie.

## Informácie o Spotify:

### iPhone alebo iPod touch

- Nainštalujte najnovšiu verziu aplikácie Spotify v telefóne iPhone alebo iPod touch. (V obchode Apple iTunes App Store vyhľadajte „Spotify“ a nainštalujte si najnovšiu verziu aplikácie.)

### Android™

- Navštívte Google play a vyhľadajte „Spotify“ pre inštaláciu.

### POZNÁMKA

- Uistite sa, či ste prihlásení do aplikácie vo vašom smartfóne. Ak nemáte Spotify účet, môžete si ho vytvoriť zdarma pomocou svojho smartfónu alebo na [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Služba Spotify je poskytovaná inou spoločnosťou, preto sa môžu technické údaje zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Zároveň môže dôjsť k zmene v kompatibilitate alebo môžu byť niektoré, či všetky, služby nedostupné.
- Niektoré funkcie aplikácie Spotify nie je možné obsluhovať pomocou tohto zariadenia.
- V prípade ťažkostí súvisiacich s používaním aplikácie kontaktujte Spotify na [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Aktívne internetové pripojenie.

## Informácie o likvidácii starých elektrických a elektronických zariadení a batérií (platné pre krajiny EÚ, ktoré prijali samostatné systémy zberu odpadu)

Výrobky a batérie so symbolom (prekrížený kolieskový odpadkový kôš) nie je možné likvidovať ako domáci odpad.

Staré elektrické a elektronické zariadenia a batérie by sa mali recyklovať v zariadení, ktoré je schopné spracovať tieto predmety a ich odpadové vedľajšie produkty.

Ak chcete získať podrobnosti o umiestnení recyklačného zariadenia, ktoré je k vám najbližšie, obráťte sa na vaše miestne úrady.

Správna recyklácia a likvidácia odpadu pomôže pri zachovaní zdrojov a zároveň zabraňuje nepriaznivým účinkom na naše zdravie a životné prostredie.

Oznámenie: Označenie „Pb“ pod symbolom pre batérie označuje, že táto batéria obsahuje olovo.



## Označenie výrobkov, ktoré používajú laser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Štítko je pripevnené k rámu/obalu a hovorí, že tento komponent používa laserové lúče, ktoré boli klasifikované ako trieda 1. To znamená, že zariadenie využíva laserové lúče slabšej triedy. Mimo zariadenia neexistuje nebezpečenstvo nebezpečnej radiácie.



**Vyhľadanie o zhode týkajúce sa smernice EMC 2004/108/ES**  
**Vyhľadanie o zhode týkajúce sa smernice R&TTE 1999/5/ES**  
**Vyhľadanie o zhode týkajúce sa smernice RoHS 2011/65/EÚ**  
**Výrobca:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN  
**Zástupca pre EÚ:**  
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

## Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

## Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

## Português

JVC KENWOOD declara que este DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

## Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

## Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

## Croatia

Ovim putem tvrtka JVC KENWOOD izjavljuje da je ovaj uređaj DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim zahtjevima predpisa Direktive 1999/5/EC. (Zagreb)

## Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR tyypillinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

## Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

## Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

## Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at enheten DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT oppfyller grunnleggende krav og andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

## Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΔNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

## Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

## Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

## Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

## Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR jikkonforma mal-ħilijiet essenenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

## Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

## Türkçe

Bu vesileyle JVC Kenwood, DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

**HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

 **MHL**™  
Mobile High-Definition Link

**DAB+**  
Digital Audio Broadcasting

 **aha**™

 **Bluetooth**®

 **DOLBY**  
DIGITAL

**DIVX**™

 **SD**  
HG

 **micro**  
SD  
HG

**AUPEO!**®  
PERSONAL RADIO

Made for  
 iPod  iPhone

 Designed for  
Windows  
Media™



**DVD**  
VIDEO™

---

**KENWOOD**